

## Çocuk bakımı için Kentsel katkı

Merkblatt

### Değerli Veliler

Çocuğunuzu Winterthur'da Kreşe (Kita) veya gündüz Bakımevine bırakıyorsunuz ve belediye katkı hakkına sahipsiniz. Okulöncesi gündüz çocuk bakımı için aileleri destekleyici kentsel bakım hizmetleri, Kita-düzenleme ve yönetmenliğinde belirtilmiştir. Bu bilgilere <https://stadt.winterthur.ch/erlasse> 4. Cilt: Eğitim ve Spor bölümünden ulaşabilirsiniz.

Bu bilgi notunda belediye katkıları ve dikkat edilmesi gereken en önemli bilgileri bulabilirsiniz. Daha fazla bilgi veya kayıt formları için lütfen bu sayfayı ziyaret edin: <https://stadt.winterthur.ch/kinderbetreuung>.

**Hesap makinesi, velilerin kreş katkı payını hesaplamak içindir** (gündüz Bakımevi için geçerli değildir)

Online hesap makinesi ile yükümlülüğü olmaksızın her zaman bir bakım merkezinde bakım için ebeveyn katkı payını hesaplayabilirsiniz. Kesin hesaplama kayıt olduktan sonra Kreş merkezi tarafından hesaplanır. İnternetteki mevcut online hesap makinesine buradan ulaşabilirsiniz:

<https://stadt.winterthur.ch/kinderbetreuung/kosten-und-staedtische-beitraege>.

Ebeveyn katkı payı oranı, nihai vergiye tabi gelir ve varlık miktarı artı Kreş (Kita) veya Winterthur gündüz Bakımevi tarifesine bağlıdır.

### Bakım için kent katkısına hak kazanma şartları

- Winterthur kentinde oturuyor olmak
- Aynı evde yaşayan velilerin yada vasilerin, vergiye tabi gelirinin üzerine varlık miktarının % 10 nu eklendiğinde, ikisinin toplamının maksimum Fr. 105,745 geçmemesi.
- Bakım esnasında velilerin yada vasilerin çalışıyor olmaları
- veya velilerin yada vasilerin tanınmış bir eğitim veya staj yapıyor olmaları\*
- işsiz veya sosyal yardım alan ve iş aramak için çocuk bakımı gerek duyanlar\*
- veya çocuğunun erken özel desteğe ve sosyal entegrasyona ihtiyacı olanlar\*
- veya bakım yapan ve ilgilenen velinin veya vasinin hastalıktan dolayı raporlu olması\*

\*Bütün bu olgularda, kreş veya gündüz Bakımevi ofisine durum yazılı olarak kanıtlanmak zorundadır.

### Çocuk bakımı Birimine, katkı payı için kayıt ve başvuru

Winterthur Kreş merkezi (Kita) veya gündüz Bakımevi (Tagesfamilien) ofisine çocuğunuzu bildirmek için, kayıt formunu ve kentsel katkı talep formunu doldurun. Formları imzalayarak Kreş (Kita) merkezine veya gündüz Bakımevi (Tagesfamilien) ofisine verin. Kreş bakım merkezi (Kita) veya gündüz bakımevi) Tagesfamilien ofisi verilerinizi özel bir yazılım programında toplayacaktır. Winterthur belediyesi okulöncesi çocuk bakımı birimi, böylece sizin gelir ve aile koşullarınıza ek olarak vergi dairesi (Steueramt) ve ikamet dairesinin (Einwohnerkontrolle) verileri ile tamamlayarak, ebeveynlerin ve kentsel katkı payını belirler.

Kreş bakım merkezi (Kita) veya gündüz Bakımevi (Tagesfamilien) ofisi size, veriler doğrultusunda bir hizmet anlaşması sunacaktır. Bu anlaşmada, ebeveyn katkı payı, kentsel katkı payı ve yükümlülükler belli edilmiş olacaktır.

### **Başka bir Eyaleten veya yurtdışından gelen, spotaj vergisine tabi olan, Ayrılma ya da boşanan**

Eğer Zürich eyaletinde/kantonunda kesinleşmiş vergi beyannemeniz yoksa, Winterthur belediyesi, ebeveyn katkı payını, vergi simülasyonu yaparak belirler. Dolayısıyla aşağıdaki belgeleri, okul öncesi çocuk bakım birimine (Fachstelle Kinderbetreuung im Vorschulalter), Pionierstrasse 7, 8403 Winterthur, kinderbetreuung@win.ch ibraz edilmesi veya elektronik olarak göndermeniz gerekmektedir:

- Aynı evde yaşayan velilerin veya vasilerin güncel maaş tablosu (Lohnauweis) veya maaş bordroları ve varlıklarının kanıtı (örneğin banka veya posta dekontu)
- veya başka bir eyalete/kantona ait vergi beyannemesi
- veya sosyal yardığınızı belgeleyen yazı
- Kentsel çocuk bakımı katkısı için doldurmuş olduğunuz müracaat formunun bir kopyası

### **Ebeveyn katkı payının yeniden hesaplanması**

Yüzde 20 den fazla vergiye tabi gelir veya varlık miktarındaki değişiklikler Kreş (Kita) merkezine bildirilmesi gerekmektedir. Bu gibi durumlarda, katkı payı yeniden hesaplanarak belirlenir.

Winterthur belediyesi periyodik olarak ebeveyn katkı payını analiz eder ve gerekirse yeniden düzenler. Şayet gelir ve varlık miktarında yüzde 20'den fazla değişiklik tespit edildiğinde, geriye dönük olarak aradaki fark miktarı talep edilir. Kreş (Kits), gelir ve varlık miktarında olan yüksek değişiklikleri, Winterthur belediyesine bildirir. Gelir ve varlık miktarında düşüş olduğunda, katkı payı iade edilmemektedir.

Her yeni hesaplanma sonrası, size yeni bir hizmet sözleşmesi gönderilecektir.

### **Kısıtlı süre bakım veya hiç bakım talebinde bulunmayanlar**

Çocuğunuzun kısıtlı süre içinde bakıma bırakabilirsiniz. Kreş (Kita) veya gündüz Bakımevi için doldurduğunuz müracaat forumunda, kısıtlı süre için bakım ihtiyacınız olduğunu belirtin. Talep edilen bakım süresi, sizin çalışma sürenizi 3 Saat'en fazla geçmemeli. Çocuğunuz hasta olduğunda veya herhangi bir başka nedenle bakım talep etmediğinizde, Kreş (Kita) ebeveyn katkı payından düşme veya geri ödeme yapmamaktadır. Gündüz Bakımevi için farklı uygulamalar geçerlidir, ofis tarafından bilgi endinebilirsiniz.

### **Eksik veya hatalı bilgiler**

Bize verilen tüm bilgiler gerçeği yansıtmalıdır. Eğer eksik veya yanlış bilgiler verdiğiniz tespit edilirse, kentsel katkı hakkınız iptal edilir.

Kreş (Kita) bakım merkezi veya gündüz Bakımevi ofisi yetkilileri çocuğunuzun tam ücretle kayıt edilip edilemeyeceğine ancak karara bağlar..

Sorularınız için, Kreş (Kita) merkezi, gündüz Bakımevi veya altaki birim ile irtibata geçiniz

**Stadt Winterthur, Departement Schule und Sport**

**Fachstelle Kinderbetreuung im Vorschulalter**

**Pionierstrasse 7, 8403 Winterthur**

**Telefon 052 267 55 15 / 267 68 15**

**[kinderbetreuung@win.ch](mailto:kinderbetreuung@win.ch)**

**[www.stadt.winterthur.ch/kinderbetreuung](http://www.stadt.winterthur.ch/kinderbetreuung)**